

18 JULI 1980. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen moeten worden nageleefd

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, zoals deze tot op heden werd gewijzigd, meer bepaald op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen moeten worden nageleefd, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het advies van de Ziekenhuisraad;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de bijlage, gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen moeten worden nageleefd, wordt de rubriek « III. Organisatorische normen » van de bijzondere normen toepasselijk op de diensten voor diagnose en voor heelkundige behandeling vervangen door de volgende tekst :

« III. Organisatorische normen.

1° Met de leiding van de dienst moet een specialist-chirurg belast worden, die te gepasten tijd de nodige richtlijnen moet geven voor de doeltreffende verzorging van de zieken en die moet instaan voor de spoedverzorging, inzonderheid door de wachtdienst te regelen van de chirurgen en de anesthesisten waarop de dienst op elk ogenblik een beroep moet kunnen doen.

2° De dienst moet, zonder onderbreking, kunnen beschikken over bevoegd personeel voor de operatiezaal en voor de sterilisatie.

3° De specialist-chirurg, belast met de leiding van de dienst zal, samen met de verantwoordelijke voor de verpleging, al de nodige voorzorgen nemen om besmettingen te vermijden. »

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

A. CALIFICE

18 JUILLET 1980. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, tel qu'il a été modifié jusqu'à présent;

Vu l'avis du Conseil des Hôpitaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La rubrique « III. Normes d'organisation » des normes spéciales s'adressant aux services de diagnostic et de chirurgie, annexée à l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, est remplacée par le texte suivant :

« III. Normes d'organisation.

1° La direction du service devra être confiée à un spécialiste chirurgien, chargé de donner, en temps voulu, les directives nécessaires à la dispensation de soins efficaces des malades et d'assurer les soins d'urgence, notamment par l'établissement d'un rôle de garde des chirurgiens et des anesthésistes à qui le service doit pouvoir faire appel à tout moment.

2° Le service devra pouvoir disposer en permanence de personnel compétent pour la salle d'opération et la stérilisation.

3° Le spécialiste chirurgien, chargé de la direction du service, prendra avec le responsable des soins infirmiers toutes les précautions nécessaires pour éviter les infections. »

Art. 2. Notre ministre de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 18 juillet 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

18 JULI 1980. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijzigingen aan te brengen aan de monografieën « Glycerolum », « Ricini Oleum », « Pentobarbitalum natricum » en « Polysorbatum 60 » van volume III van de Europese Farmacopée, Belgische uitgave

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 4 juni 1969, houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopée, opgemaakt te Straatsburg op 22 juli 1964;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1960, houdende instelling van een nieuwe Farmacopée-Commissie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 maart 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1979 tot goedkeuring van het derde volume van de Europese Farmacopée, Belgische uitgave, alsmede de « Addendum en Corrigenda 1979 »;

18 JUILLET 1980. — Arrêté royal approuvant les modifications à apporter aux monographies « Glycerolum », « Ricini oleum », « Pentobarbitalum Natricum » et « Polysorbatum 60 » de volume III de la Pharmacopée européenne, édition belge

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 2;

Vu la loi du 4 juin 1969, portant approbation de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, faite à Strasbourg, le 22 juillet 1964;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1960 instituant une nouvelle commission de la Pharmacopée, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1977;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1979 approuvant le troisième volume de la Pharmacopée européenne, édition belge, ainsi que les « Addendum et Corrigenda 1979 »;

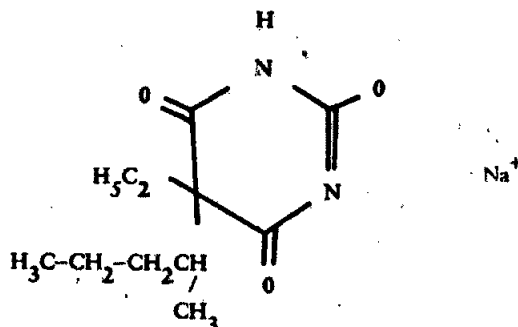
Gelet op het advies van de Farmacopee-Commissie;
 Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op
 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
 Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en
 Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tekst van de paragraaf « Reducerende bestand-
 delen » van de monografie « Glycerolum », blz. 800 van volumen III
 van de Europese Farmacopee, Belgische uitgave, wordt vervangen
 door : « Aldehyden en verwante bestanddelen : Breng 12,5 ml oplos-
 sing S in een kolf met ingeslepen stop. Voeg toe 2,5 ml water en
 1 ml ontkleurde fuchsine-oplossing R. Sluit de kolf af en laat staan
 gedurende 1 uur. De oplossing mag niet sterker paars gekleurd
 zijn dan een vergelijkingsoplossing, die bereid wordt door 1,6 ml
 kaliumpermanganaat 0,1 N, te mengen met 250 ml water (vol. I,
 methode II, blz. 16). »

Art. 2. In de monografie Ricini oleum, blz. 907 van volumen III
 van de Europese Farmacopee, Belgische uitgave, wordt de ver-
 melding « Het zuurgetal is niet hoger dan 1,0 » vervangen door :
 « Het zuurgetal is niet hoger dan 2,0 »; de vermelding « Onverzeep-
 bare bestanddelen : Niet meer dan 0,6 pct. g/g » door : « Onver-
 zeepbare bestanddelen : Niet meer dan 0,8 pct. g/g »; de ver-
 melding « De extinctie van een oplossing bevattende 1 pct. g/v in
 alcohol R, gemeten bij een laagdikte van 1 cm bij het absorptie-
 maximum tussen 268 en 270 nm bedraagt niet meer dan 0,8 » door :
 « De extinctie van een oplossing bevattende 1 pct. g/v in alcohol R,
 gemeten bij een laagdikte van 1 cm bij het absorptiemaximum
 tussen 268 en 270 nm bedraagt niet meer dan 1,0 ».

Art. 3. In volumen III van de Europese Farmacopee, Belgische
 uitgave, Nederlandse tekst op blz. 880, wordt de structuurformule
 onder « Pentobarbitalum natrium » vervangen door :



Art. 4. In volumen III van de Europese Farmacopee, Belgische
 uitgave, Nederlandse tekst op blz. 896, wordt op regel 9 de zin
 « Het zuurgetal van de rest moet liggen tussen 250 en 300 » ver-
 vangen door « Het zuurgetal van de rest moet liggen tussen
 200 en 220 ».

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu is
 belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

A. CALIFICE

Vu l'avis de la commission de la Pharmacopée;
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,
 notamment l'article 3, alinéa 1er;
 Vu l'urgence;
 Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et
 de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans la monographie « Glycerolum », page 311 du
 volume III de la Pharmacopée européenne, édition belge, le texte
 du paragraphe intitulé « Substances réductrices » est remplacé
 par : « Aldéhydes et substances apparentées. Introduisez 12,5 ml
 de solution S dans une fiole bouchée à l'émeri. Ajoutez 2,5 ml
 d'eau et 1 ml de solution de fuchsine décolorée R. Bouchez la
 fiole et laissez reposer pendant une heure. Toute coloration
 violette de la solution n'est pas plus intense que celle d'une
 solution témoin obtenue en mélangeant 1,6 ml de permanganate
 de potassium 0,1N et 250 ml d'eau (Vol. I, Procédé II, page 59). »

Art. 2. Dans la monographie « Ricini Oleum », pages 463 et 464
 du volume III de la Pharmacopée européenne, édition belge, la men-
 tion : « L'indice d'acide n'est pas supérieur à 1,0 » est remplacée
 par : « L'indice d'acide n'est pas supérieur à 2,0 »; la mention : « La
 valeur de l'insaponifiable n'est pas supérieure à 0,6 pour cent p/p »
 est remplacée par : « La valeur de l'insaponifiable n'est pas supé-
 rieure à 0,8 pour cent p/p »; la mention : « L'extinction d'une
 solution d'huile de ricin à 1 pour cent p/v dans l'alcool R mesurée
 sous une épaisseur de 1 cm au maximum d'absorption compris
 entre 268 nm et 270 nm, n'est pas supérieure à 0,8 » est remplacée
 par « L'extinction d'une solution d'huile de ricin à 1 pour cent
 p/v dans l'alcool R mesurée sous une épaisseur de 1 cm au maxi-
 mum d'absorption compris entre 268 nm et 270 nm, n'est pas
 supérieure à 1,0 ».

Art. 3. Dans le volume III de la Pharmacopée européenne,
 édition belge, version néerlandaise, page 880, la formule de struc-
 ture sous « Pentobarbitalum natrium » est remplacée par :

Art. 4. Dans le volume III de la Pharmacopée européenne,
 édition belge, version néerlandaise, la ligne 9 de la page 896 :
 « Het zuurgetal van de rest moet liggen tussen 250 en 300 » est
 remplacée par : « Het zuurgetal van de rest moet liggen tussen
 200 en 220. »

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique et de l'Environne-
 ment chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

Inspectie van de vleeshandel
 Ontslag van vleeskeurder

Het koninklijk besluit d.d. 3 juli 1980 aanvaardt het ontslag
 van de heer Hanssens, Germain, dokter in de veeartsenijkunde te
 Oostende, in zijn hoedanigheid van adjunct-vleeskeurder in het
 exportalachthuis van Eernegem (E.E.G. 73).

Inspection du commerce des viandes
 Démission d'expert

L'arrêté royal du 3 juillet 1980 accepte la démission de
 M. Hanssens, Germain, docteur en médecine vétérinaire à Ostende,
 en qualité d'adjoint pour assurer le service d'expertise et de
 surveillance dans l'abattoir d'exportation de Eernegem (E.E.G. 73).